

JOHANNES BRAHMS
Ein deutsches Requiem
OP. 45



ORGELAUSGABE NACH DER ORCHESTERPARTITUR
ORGAN TRANSCRIPTION BASED ON THE ORCHESTRAL SCORE

von | by
Knud-Erik Kengen

1998 / 2004



FORORD TIL ORGELUDGAVEN AF

JOHANNES BRAHMS: "EIN DEUTSCHES REQUIEM"

Det er en drøm for mange amatørkorsangere at deltage i en opførelse af Johannes Brahms' mesterværk "Ein deutsches Requiem", men de færreste kommer vel til at opleve det, da orkestret kræver stor plads og medfører store omkostninger. Derimod er mange amatørkor knyttet til en kirke, som er i besiddelse af et brugbart orgel betjent af en ferm organist, så hvis man erstatter orkestret med et orgel og de mange medvirkende med organisten, er økonomien normalt til at overse. Det kan derfor undre, at der ikke er offentliggjort nogen orgeltransskription af dette værk – jeg er i hvert fald ikke stødt på det, men det kan måske skyldes, at man i givne tilfælde spiller efter klaverpartituret. Det har dog fra starten stået mig klart, at det af Brahms selv udfærdigede klaverpartitur ikke var det bedst egnede udgangspunkt for en realisering på orgel; fra komponistens hånd er det genuin klavermusik, der – som den fremragende pianist komponisten også var – repræsenterer den bedste løsning for en gengivelse af orkesterpartiturets ideer på klaver. Ethvert instrument har sine begrænsninger; Brahms har således i en række tilfælde set sig tvunget til at bryde en melodisk line ved at oktavforlægge den undervejs, og en del steder har han undladt nogle toner eller indføjet andre, som ikke svarer til orkesterudgaven. Det rigtige må da være, at man ved en omhyggelig analyse af orkesterpartituret finder den bedste tænkelige måde at overføre dets virkninger til orglet. Den foreliggende transskription har vist sig at fungere tilfredsstillende, og flere kolleger har anvendt den med begejstring, så den stilles nu til rådighed for alle, der vil give sig i kast med opgaven.

Jeg har anført, hvor det er muligt at lade hænderne spille på hver sit manual; min egen realisation er markeret med betegnelserne III for svelleværk (øverst), II for Positiv (midterst) og I for Hovedværk (underst). Det betyder dog ikke, at I f.eks. altid skal være kraftigere registreret end II – enhver organist må søge sig den bedste løsning alt efter orglets formåen og under tilbørlig hensyn til balancen med kor og solister, hvilket kan resultere i en anden manualfordeling end den her angivne; dog kan de sidste takter i I. og 7. sats kun realiseres, hvis manualernes placering i forhold til hinanden er som anført. Det må også understreges, at det for at leve op til orkestersatsens dynamiske fordringer vil være nødvendigt at jonglere med særdeles mange registerskift under vejs, men også her vil forskellige instrumenter kræve forskellige løsninger, så jeg har helt undladt at foreslå registreringer.

Anvendelsen af denne transskription er gratis, men jeg beder om, at man anfører mit navn som ophavsmand ved offentlige fremførelser.

Jeg vil her ikke undlade at takke mine kolleger: Niels Danielsen, der tålmodigt har løftet designet til et professionelt niveau, samt Jørgen Ellegård Frederiksen, der har tilskyndet til og stået for, at noderne kom på nettet.

VORWORT ZUR ORGELAUSGABE VON

„EIN DEUTSCHES REQUIEM“ VON JOHANNES BRAHMS

Manche Amateurchorsänger möchten träumen, an einer Aufführung des Meisterwerkes „Ein deutsches Requiem“ von Johannes Brahms mitzuwirken, aber nur wenige werden es wohl erleben können, da das mitwirkende Orchester sowohl ungeheuer viel Geld als Raum im Anspruch nimmt. Dagegen haben viele Amateurchöre Beziehung zu einer Kirche mit einer brauchbaren Orgel und eine(n) vorzügliche(n) Organist/in, so dass man durch Benutzung der Orgel anstatt des Orchesters und genügend Platz für den Chor in der Nähe der Orgel eine ökonomisch realisierbare Aufführung machen könnte. Es mag deshalb wundern, dass keine veröffentlichte Orgeltranskription zu finden ist – jedenfalls ist es mir nicht gelungen; es mag dann sein, dass man gegebenen Falls die Klavierpartitur verwendet. Es ist mir aber vom Anfang an klar gewesen, dass das von Brahms eigenhändig ausgefertigte Klavierpartitur nicht das meist geeignete Ausgangspunkt für die Realisierung dieses Werkes auf der Orgel ist; es ist zwar vorzügliche Klaviermusik, von einem hervorragenden Pianisten gemacht, und so die beste Lösung für die Wiedergabe der Orchesterpartitur auf dem Klavier. Jedes Instrument hat aber seine Beschränkungen; Brahms war u. a. in einigen Fällen gezwungen, eine melodische Linie durch Oktaversetzung zu brechen, und er hat an einige Stellen Töne unterlassen oder andere eingesetzt, die nicht der Orchesterpartitur entsprechen. Das richtige Verfahren muss sich dann auf eine sorgfältige Analyse der Orchesterpartitur beruhen, um auf der bestens denkbaren Weise ihre Wirkungen auf die Orgel übertragen zu können.

Die vorliegende Transkription hat sich als brauchbar gezeigt und ist von mehreren meiner Kollegen mit Begeisterung verwendet worden; so wird sie jetzt demjenigen zu Verfügung gestellt, der sich die Aufgabe auf sich nehmen will.

Ich habe durch Hagen gezeigt, wo es möglich ist auf verschiedene Manuale zu spielen; meine eigene Realisation ist durch III für Schwellwerk (oben), II für Positiv (in der Mitte) und I für Hauptwerk (unten) angezeigt. Das meint aber nicht notwendigerweise, dass z. B. I immer kräftiger registriert werden muss als II – jeder Organist muss nach der besten Lösung suchen, alles nach dem Vermögen der Orgel und mit gebührender Rücksicht auf die Balance mit Chor und Solisten, so dass eine andere Manualverteilung als die angegebene in Betracht kommen kann; doch können die letzten Takte des ersten und siebten Satzes nur gespielt werden, wenn die Platzierung der Manuale der angegebenen entsprechen. Es muss auch betont werden, dass eine Menge von Registerwechsel unterwegs nötig sind, um die Dynamik des Orchestersatzes gerecht zu werden, aber auch hier mögen verschiedene Orgeln unterschiedliche Lösungen verlangern, so habe ich gänzlich keine Registrierungsvorschläge angeführt.

Die Anwendung dieser Transkription ist frei, ich bitte aber meinen Namen als Urheber bei jedem öffentlichem Vortrag angeführt.

Ich bedanke mir bei meinen Kollegen: Niels Danielsen, der mit Geduld das Design professionell gestaltet hat, samt Jørgen Ellegård Frederiksen, der angeregt und effektiert hat, dass die Noten veröffentlicht geworden sind

HELLERUP, 22. NOVEMBER 2017 · KNUD-ERIK KENGEN

PREFACE TO THE ORGAN TRANSCRIPTION OF

JOHANNES BRAHMS: „EIN DEUTSCHES REQUIEM“

Many amateur choir singers dream of participating in a performance of „Ein deutsches Requiem“ by Johannes Brahms, but very few will ever fulfil their aspiration since the orchestra involved demands a lot of space and a substantial amount of money. On the other hand, since many amateur choirs are connected to a church with a usable organ and a skilled organist, an obvious solution would be to replace the expensive orchestra with the organ and the many musicians by an organist. While one's first thought might be to play from the piano-score, it seems to me that this will turn out to be problematic. Brahms – a marvellous pianist, as well as a composer – conceived the piano reduction specifically for that instrument; but every instrument has its own limitations, so Brahms himself was forced to break melodic lines and make other octave replacements, omit notes or even add notes that are not found in the orchestral score. The correct thing to do must be to analyse the orchestral score carefully to find the best imaginable way to transfer its effects to the organ.

The present transcription has satisfied many colleagues, so now I give it freely to anyone and everyone, who might be interested.

I have indicated where one might play on different manuals; my own realization is marked III for Swell (upper), II for Choir (middle) and I for Great (lower); this does not mean that I should always be louder than II – every organist must seek the best solution according to the resources of the organ, taking into consideration the balance with choir and soloists, which may require a different manual allocation than indicated; yet the placement of manuals is important for the realization of the last bars of the first and seventh movement. It must also be mentioned that the dynamics of the music require many, many registration changes; once again, I remind you that different organs demand different treatment, so I have omitted any indication of stops at all.

The use of this arrangement is free, but I do ask that my name as the author should be mentioned by anyone giving a public performance.

I wish to thank my colleague Niels Danielsen who, with patience, has brought the design up to a professional level and Jørgen Ellegård Frederiksen who inspired the process and realized the publication of this transcription.

HELLERUP, NOVEMBER 22ND 2017 · KNUD-ERIK KENGEN

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45

1. *Selig sind, die da Leid tragen*

Ziemlich langsam und mit Ausdruck

Orgelausgabe | Organ transcription:
Knud-Erik Kengen

Orgel

II }
p

8

p
dim.

14

S
A
T
B

p *espress.*
Se - lig sind, se - lig sind, die da

p *espress.*
Se - lig sind, se - lig sind, die da

p *espress.*
Se - lig sind, se - lig sind, die da

p *espress.*
Se - lig sind, se - lig

II
pp
III
p

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

21

S Leid tra - gen, denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den,

A Leid tra - gen, denn sie sol - len ge - trö - stet, ge - trö - stet wer - den,

T Leid tra - gendenn sie sol - len ge - trö - stet, ge - trö - stet wer - den,

B sind, die da Leid tra - gen, denn sie sol - len ge - trö - stet, ge - trö - stet wer - den,

III } *p*

28

A

S se - lig sind, se - lig sind, die da Leid, Leid tra -

A se - lig sind, se - lig sind, die da Leid, Leid tra -

T se - lig sind, se - lig sind, die da Leid, Leid tra -

B se - lig sind, se - lig sind, die da Leid, Leid tra -

p dolce II } *p*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

37 *p*

S gen, denn sie sol - len ge - trö -

A gen, denn sie sol - len, sie sol -

T gen, denn sie sol - len ge - trö -

B gen, denn sie sol - len ge - trö -

I

II

42 **B**

S - stet, ge - trö - stet wer - den.

A - len ge - trö - stet wer - den. Mit *p*

T - stet, ge - trö - stet wer - den. Die mit Trä - nen, *p*

B stet, ge - trö - stet wer - den. Die mit Trä - nen, *p*

III *p dolce* *p espress.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

49

S Die mit Trä - - - - - nen, mit Tränen

A Trä - nen sä - en, die mit Trä - nen, die mit Trä - nen

T die mit Trä - nen, die mit Trä - nen, mit Trä - nen sä - en,

B die mit Trä - nen, die mit Trä - nen sä - en, mit Trä - nen sä -

p m.d. *f*

m.d. *f*

m.d. *f*

m.d. *f*

55

S sä - en, wer - den mit Freu - den, mit Freu - den ern - ten, wer - - - den mit

A sä - en, wer - den mit Freu - den, mit Freu - den ern - ten, mit

T wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit Freu - den, mit Freuden

B en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit Freu - den,

f

f

f

f

mf *m.d.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

59

S Freu - - - den ern - ten. *p<>*

A Freu - - - den ern - ten. *p<>*

T ern - ten, mit Freu - den ern - ten. *p*

B mit Freuden ern - ten, mit Freu - den ern - ten. *p*

dim. *p*

II III

64

C

S Sie *p*

A Sie ge - hen hin und wei - nen, *p*

T Sie ge - hen hin und wei - nen, und wei - nen, *p*

B Sie ge - hen hin und wei - nen, und wei - *p*

pp

II }

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

71 *espress.*

S ge - hen hin und wei - - - - - nen, und wei - - - - - nen,

A *espress.*
sie ge - hen hin und wei - nen, wei - - - - - nen,

T *espress.*
sie ge - hen hin und wei - nen, wei - - - - - nen,

B *espress.*
nen, sie ge - hen hin und wei - - - - - nen,

p espress. *dim.*

D

77

S

A *p espress.*
Sie gehn und

T *pp*
sie ge - hen hin und wei - nen, hin und

B *pp*
sie ge - hen hin und wei - nen, hin und

ppp *p*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

83

p *m.d.* *f*

S und tra - gen, tra - gen ed - len Sa - men, ed - len

A wei - nen und tra - gen, und tra - gen ed - len, ed - len Sa -

T wei - nen und tra - gen, und tra - gen ed - len Sa - gen men,

B wei - nen und tra - gen, und tra - gen ed - len, ed - len Sa -

m.d.

I

88

S Sa - men, und kom - men mit Freu - den, kom - men mit Freu - den und brin -

A men, und kom - men mit Freu - den, kom -

T kom - men mit Freu - den, mit Freu - den und kom - men mit

B men, und kom - men mit Freu - den, mit Freu - den, und

f *mp* *m.d.*

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

91

S
- gen ih - re Gar - ben, ih - re

A
men mit Freu - den und brin - gen ih - re

T
Freu - den, kom - men mit Freu - den und brin - gen

B
kom - men mit Freu - den, kom - men mit Freu - den und brin - gen

p

dim.

II

94

S
Gar - ben.

A
Gar - ben.

T
ih - re Gar - ben.

B
ih - re Gar - ben.

p

pp

I

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

E

100

S *pp* Se - lig sind, *pp* se - lig sind

A *pp* Se - lig sind, *pp* se - lig, *p* se - lig sind, die da

T *pp* Se - lig sind, *pp* se - lig sind

B *pp* Se - lig sind,

pp *p espress.* III

108

S *p espress.* se - lig sind, die da Leid tra - gen,

A *p espress.* Leid tra - gen, *p espress.* se - lig sind, die da Leid tra -

T *p* die da Leid tra - gen, *espress.* se - lig sind, die da Leid tra -

B *p espress.* se - lig sind die da Leid tra -

m.d. *p*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

115

S *m.d.* denn sie sol - len ge - trö - stet wer - den, *p* se - lig *dolce*

A *m.d.* gen, denn sie sol - len ge - trö - stet, ge - trö - stet wer - den, *p* se - lig *dolce*

T *m.d.* - gen, denn sie sol - len ge - trö - stet, ge - trö - stet wer - den, *p* se - lig *dolce*

B *m.d.* gen, denn sie sol - len ge - trö - stet, ge - trö - stet wer - den, *p* se - lig *dolce*

II *p m.d.* III *p*

121

S sind, se - lig sind, die da Leid, tra - gen,

A sind, se - lig sind, die da Leid, tra - gen,

T sind, se - lig sind, die da Leid, tra - gen,

B sind, se - lig sind, die da Leid, tra - gen,

I *f* *espress.* *p* III

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

128

S
A
T
B

denn sie sol - len ge - trö - - - stet,
denn sie sol - len ge - trö - - - stet, ge -
denn sie sol - len ge - trö - - - stet,
denn sie sol - len ge - trö - - - stet, ge -

p *p* *p* *p*

m.d.

133

S
A
T
B

ge - trö - stet wer - den,
trö - - - stet wer - den,
ge - trö - stet wer - den,
trö - - - stet wer - den,

p *p*

dolce *m.d.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

140

f < > *dim.*

S ge - trö - stet wer - den, sie solln ge - trö - stet wer - den,

A *f* *dim.*
ge - trö - stet wer - den, ge - trö - stet wer - den,

T *f* *dim.*
ge - trö - stet wer - den, ge - trö - stet wer - den, ge - trö - stet wer -

B *f* *dim.*
sie sol - len ge - trö - stet wer - den,

f *dim.* *p* *p* III

146

S *m.d.* *f*
ge - trö - stet wer - den, denn sie sol -

A *f*
denn sie sol -

T *m.d.* *f*
den, ge - trö - stet wer - den, denn sie

B *f*
ge - trö - stet, ge - trö - stet,

p *m.d.* *f* *dim.* II I II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND, DIE DA LEID TRAGEN

151

S
- - - len ge - trö - stet wer - den, ge - trö - stet

A
- - - len ge - trö - stet wer - den, ge - trö - stet

T
sol - len ge - trö - stet wer - den, ge -

B
sie solln ge - trö - stet wer - den, ge -

p *pp* *p* *pp* *p* *pp*

155

S
wer - - - den.

A
wer - - - den.

T
trö - stet wer - - - den.

B
trö - stet wer - - - den.

m.d.

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45

2. *Denn alles Fleisch, es ist wie Gras*

Orgelausgabe | Organ transcription:

Knud-Erik Kengen

Langsam, marchmäßig

Orgel

mezza voce
sempre legato

III } pp

pp

5

10

II < >

III

16

III } pp

22 **A**

S

A *p*
Denn al - les Fleisch, es ist wie Gras, und al - le

T *p*
Denn al - les Fleisch, es ist wie Gras, und al - le

B *p*
Denn al - les Fleisch, es ist wie Gras, und al - le

pp

28

A
Herr - lich - keit des Men - schen wie des Gra - ses

T
Herr - lich - keit des Men - schen wie des Gra - ses

B
Herr - lich - keit des Men - schen wie des Gra - ses

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

33 *p*

S Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret und die Blu - me

A Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret und die Blu - me

T Blu - men. und die Blu - me

B Blu - men. und die Blu - me

II

III

3

38

S ab - ge - fal - - - len.

A ab - ge - fal - - - len.

T ab - ge - fal - - - len.

B ab - ge - fal - - - len.

III

pp

pp

3

B

43

marcato *poco a poco cresc.*

48

mf *cresc.* *II* *sempre cresc.* *I*

53

S
A
T
B

f *f* *f* *f*

Denn al - les Fleisch, es ist wie

ff

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

58

S *dim.*
Gras, und al - le Herr - lich - keit des Men - schen

A *dim.*
Gras, und al - le Herr - lich - keit des Men - schen

T *dim.*
Gras, und al - le Herr - lich - keit des Men - schen

B *dim.*
Gras, und al - le Herr - lich - keit des Men - schen

63

S *p*
wie des Gra - ses Blu - men.

A *p*
wie des Gra - ses Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret und die

T *p*
wie des Gra - ses Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret und die

B *p*
wie des Gra - ses Blu - men.

69 C *p espress.*

S *p espress.* So

A Blu - me ab - ge - fal - len. So

T Blu - me ab - ge - fal - len. So

B und die Blu - me ab - ge - fal - len.

75 **Etwas bewegter**

S seid nun ge - dul - dig, lie - ben Brü - der, bis auf die Zu - kunft des Herrn,

A seid nun ge - dul - dig, lie - ben Brü - der, bis auf die Zu-kunft, die Zu - kunft des

T seid nun ge - dul - dig, lie - ben Brü - der, bis auf die Zu-kunft, die Zu - kunft des

B *p espress.* So seid nun ge - dul - dig, bis auf die Zu - kunft des

p dolce *m.g.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

83

S
A
T
B

Herrn, bis auf die Zu-kunft, die Zu-kunft des Herrn,
Herrn, bis auf die Zu-kunft, die Zu-kunft des Herrn,
Herrn, bis auf die Zu-kunft des Herrn.

dolce espress.

D

91

S
A
T
B

p dolce Sie - he, ein A - cker-mann war - - - tet auf die köst - *cresc.*
p Sie - he, ein A - cker-mann war - tet auf die köst - li - che Frucht, die *cresc.*
p Sie - he, er war - tet auf die köst - li - che Frucht, die *cresc.*
p Sie - he, ein A - cker-mann war - tet auf die köst - *cresc.*

III } *p dolce* *cresc.*

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

98

S li - che Frucht der Er - - - de und ist ge -

A köst - li - che Frucht, auf die köst - li - che Frucht der Er - de

T köst - li - che Frucht, auf die köst - li - che Frucht der Er - de und ist ge -

B li - che Frucht, auf die köst - li - che Frucht der Er - de

p dolce

105

S dul - - - dig dar - ü - ber, bis er emp - fa - he

A *p dolce* und ist ge - dul - dig dar - ü - ber, bis er emp - fa - he

T dul - - - dig dar - ü - ber, bis er emp - fa - he

B und ist ge - dul - dig dar - ü - ber,

I

II.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

111

sempre pp

S den Mor - gen - re - - - gen und A - bend - re -

sempre pp

A den Mor - gen - re - - - gen und A - bend - re -

sempre pp

T den Mor - gen - re - - - gen und A - bend - re -

sempre pp

B bis er emp - fa - he den A - bend - re -

pp

III

117

pp

S - - - gen. So seid ge - dul - dig.

pp

A - - - gen. So seid ge - dul - dig.

pp

T - - - gen. So seid ge - dul - dig.

pp

B - - - gen. So seid ge - dul - dig.

pp

II *p*

III *pp*

E Tempo I

127

131

136

141

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

146

p

A
Denn al - les Fleisch, es ist wie Gras, und

T
Denn al - les Fleisch, es ist wie Gras, und

B
Denn al - les Fleisch, es ist wie Gras, und

pp *legato, ma un poco marc.*

151

A
al - le Herr - lich - keit des Men - schen wie des

T
al - le Herr - lich - keit des Men - schen wie des

B
al - le Herr - lich - keit des Men - schen wie des

156 *p*

S Das Gras ist ver - dor - ret und die

A Gra - ses Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret und die

T Gra - ses Blu - men. und die

B Gra - ses Blu - men. und die

I

161

S Blu - me ab - ge - fal - - - len.

A Blu - me ab - ge - fal - - - len.

T Blu - me ab - ge - fal - - - len.

B Blu - me ab - ge - fal - - - len.

III } *pp*

166 **G**

pp *marcato* *poco a poco cresc.*

171

mf *cresc.* **II** *sempre cresc.*

176

S
A
T
B

f *f* *f* *f*

Denn al - les Fleisch, es

III *ff*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

181

S ist wie Gras, und al - le Herr - lich - keit des *dim.*

A ist wie Gras, und al - le Herr - lich - keit des *dim.*

T ist wie Gras, und al - le Herr - lich - keit des *dim.*

B ist wie Gras, und al - le Herr - lich - keit des *dim.*

186

S Men - schen wie des Gra - ses Blu - men. *p*

A Men - schen wie des Gra - ses Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret *p*

T Men - schen wie des Gra - ses Blu - men. Das Gras ist ver - dor - ret *p*

B Men - schen wie des Gra - ses Blu - men. *p*

192

A und die Blu - me ab - ge - fal -

T und die Blu - me ab - ge - fal -

B und die Blu - me ab - ge - fal -

197

H Un poco sostenuto

S A - ber des Herrn Wort blei - bet,

A len. A - ber des Herrn Wort blei - bet,

T len. A - ber des Herrn Wort blei - bet,

B len. A - ber des Herrn Wort blei - bet,

202

S
blei - bet in E - - - - -

A
blei - bet in E - - - - -

T
blei - bet in E - - - - -

B
blei - bet in E - wig - keit, in

I marcato

Allegro non troppo

205

S
- - - - wig - keit.

A
- - - - wig - keit.

T
- - - - wig - keit.

B
E - wig - keit. *f* Die er - lö - se - ten des Herrn wer - den wie - der - kom - men

f

II

210

S *f* Die er - lö - se - ten des Herrn wer - den

A *f* Die er - lö - se - ten des Herrn wer - den

T *f* Die er - lö - se - ten des Herrn wer - den

B und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen, die er - lö - se - ten des

II

215

S *f* wie - der - kom - men und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen; Freu - de,

A *f* wie - der - kom - men und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen; Freu - de,

T *f* wie - der - kom - men und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen; e - wi - ge

B *f* Herrn wer - den wie - der - kom - men und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen; Freu - de,

II

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

220

S Freu - de, Freu - de, Freu - de, e - wi - ge Freu -

A Freu - de, Freu - de, Freu - de, e - wi - ge Freu -

T Freu - de, e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge Freu -

B Freu - de, Freu - de, Freu - de, e - wi - ge Freu -

f *ff* *f* *ff* *f* *ff*

cresc. *I* *ff*

225

S de wird ü - ber ih - rem Haup -

A de wird ü - ber ih - rem Haup -

T de wird ü - ber ih - rem Haup -

B de wird ü - ber ih - rem Haup -

p *pp* *p* *pp* *p* *pp*

III *p* *pp* *I*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

230

K *f*

S te sein. Freu - de und Won - ne wer - den sie er -

A te sein.

T te sein. *f* Freu - de und Won -

B te sein.

p II *cresc.* *f*

236

p

S grei - fen, und Schmerz und Seuf - zen, wird weg,

A und Schmerz und Seuf - zen, wird weg,

T ne, und Schmerz und Seuf - zen, wird weg,

B und Schmerz und Seuf - zen, wird weg,

fp III *p* II *p cresc.*

243

S
 wird weg müs - sen;

A
 wird weg müs-sen; Freu - de und Won - ne, Won -

T
 wird weg müs-sen; Freu - de und Won - ne, wer-den sie er - grei -

B
 wird weg müs-sen; Freu - de und Won - ne,

f

I } *f*

249

S
 wer - den sie er - grei - fen, und *p*

A
 ne wer - den sie er - grei - fen, sie er - grei - fen, und *p*

T
 fen, wer - den sie er - grei - fen, er - grei - fen, und *p*

B
 wer - den sie er - grei - fen, wer - den sie er - grei - fen, und *p*

fp III } *pp*

255 L

S Schmerz und Seuf - - - zen, *cresc.*

A Schmerz und Seuf - - - zen, wird *cresc.*

T Schmerz und Seuf - - - zen, wird

B Schmerz und Seuf - - - zen,

I marcato molto

pp *p* *cresc.*

II

262 *cresc.* *f*

S wird weg, wird weg müs - sen,

A weg, wird weg, wird weg, wird weg müs - sen,

T weg, wird weg, wird weg, wird weg müs - sen,

B *cresc.* wird weg, wird weg müs - sen. *f* I }

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

267

S weg müs - sen. Die Er - lö - se - ten des Herrn, *f*

A weg müs - sen. Die Er - lö - se - ten des *f*

T weg müs - sen. Die Er - lö - se - ten des Herrn, die *f*

B weg müs - sen. Die Er - *f*

ff

I

II

NB!

272

S die Er - lö - se - ten des Herrn wer - den wie - der - kom - men

A Herrn, die Er - lö - se - ten des Herrn wer - den wie - der - kom - men

T Er - lö - se - ten des Herrn wer - den wie - der - kom - men

B lö - se - ten des Herrn, die Er - lö - se - ten des Herrn wer - den wie - der - kom - men

ff

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

277

S und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen, kom - men mit Jauch - zen,

A und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen, kom - men mit Jauch - zen,

T und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen, kom - men mit Jauch - zen,

B und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen, kom - men mit Jauch - zen,

281

S kom - men mit Jauch - zen, mit Jauch - zen, kom - men, kom -

A und gen Zi - on kom - men mit Jauch - zen, kom - men, kom -

T und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men, kom - men, kom -

B und gen Zi - on, und gen Zi - on kom - men, kom - men mit Jauch -

285

S
men, kom - men, kom - men, kom - men mit Jauch -

A
men, kom - men, kom - men, kom - men, kom - men mit Jauch -

T
men, kom - men, kom - men, kom - men, und gen Zi - on kom - men mit Jauch -

B
zen, mit Jauch - zen, mit Jauch - zen, mit Jauch - zen kom - men, gen Zi - on kom - men mit

f

ff

290

S
zen; Freu - de, Freu - de, Freu - de,

A
zen; *f* e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge Freu - de,

T
zen; Freu - de, Freu - de, Freu - de, Freu - de,

B
Jauch - zen; Freu - de, Freu - de, Freu - de, Freu - de,

ff

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

295

S
Freu - de, Freu - de wird ü - ber ih -

A
e - wi - ge Freu - de wird ü - ber ih -

T
e - wi - ge Freu - de wird ü - ber ih -

B
e - wi - ge Freu - de wird ü - ber ih -

ff *p* *pp*

III } *p* *pp*

I

300

S
rem Haup - - - te sein;

A
rem Haup - te sein;

T
rem Haup - - - te sein;

B
rem Haup - te sein;

tranquillo molto

I

II

p

ossia sin batt. 322:
etc.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

305

S

A

T *p*
e - wi - ge Freu - de,

B *p*
e - wi - ge

311

S

A *p*
e - wi - ge Freu - de,

T

B
Freu - de,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

317 O

S *p* e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge

A *p* e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge Freu - de,

T *p* e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge Freu - de,

B *p dolce* e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge Freu - de, e - wi - ge,

323 *cresc. sempre*

S Freu - de wird ü - ber ih -

A *cresc. sempre* e - wi - ge Freu - de wird

T *cresc. sempre* e - wi - ge Freu - de wird

B *cresc. sempre* e - wi - ge Freu - de wird

I *p cresc. sempre*

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN ALLES FLEISCH, ES IST WIE GRAS

328

f

S rem Haupt - - - - - te

A ü - ber ihm Haupt - te

T ü - ber ihm Haupt - te

B ü - ber ihm Haupt - te

f

II

(rall.)

I

333

p dim.

S sein, e - wi - ge Freu - - - - - de.

A sein, e - wi - ge Freu - - - - - de.

T sein, e - wi - ge Freu - - - - - de.

B sein, e - wi - ge Freu - - - - - de.

p dim.

fp *molto dim.* *ppp*

III

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45

3. Herr, lehre doch mich

Orgelausgabe | Organ transcription:
Knud-Erik Kengen

Andante moderato

Baryton solo

Herr, leh - re doch mich, daß ein En - de mit mir ha - ben muß

III } *p*

Organ transcription for measures 1-8, featuring a Baryton solo and Organ accompaniment. The organ part includes a registration change to III and a dynamic marking of *p*.

9
B. solo
und mein Le - ben ein Ziel hat und ich da - von muß, und ich da - von muß.

pp

Organ transcription for measures 9-16, featuring a B. solo and Organ accompaniment. The organ part includes a dynamic marking of *pp*.

17 **A**
S Herr, leh - re doch mich, daß ein En - de mit mir ha - ben
A Herr, leh - re doch mich, daß ein En - de mit mir ha - ben
T Herr, Herr, leh - re doch mich, daß ein En - de mit mir ha - ben
B Herr, Herr, leh - re doch mich, daß ein En - de mit mir ha - ben

Organ transcription for measures 17-24, featuring SATB choir and Organ accompaniment. The organ part includes a dynamic marking of *p*.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

24

S muß und mein Le - ben ein Ziel hat und ich da - von muß, und

A muß und mein Le - ben ein Ziel hat und ich da - von muß, und

T muß und mein Le - ben ein Ziel hat und ich da - von muß, und

B muß und mein Le - ben ein Ziel hat und ich da - von muß, und

p

31

B

B. solo Sie - he, mei-ne Ta - ge sind ei-ner Hand-breit vor

S ich da - von muß.

A ich da - von muß.

T ich da - von muß.

B ich da - von muß.

pp

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

39

B. solo

dir, und mein Le - ben ist wie

I

sfz

II 3 3

III *pp*

dim.

46

B. solo

nichts vor dir.

S

A

T

B

Sie - he, mei - ne Ta - ge sind ei - ner

p

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

3 3 3

p

cresc.

3 3 3

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

52

S Hand - breit vor dir, und *f* *p cresc.*

A Hand - breit vor dir, und *f* *p cresc.*

T Hand - breit vor dir, und *f* *p cresc.*

B Hand - breit vor dir, und *f* *p cresc.*

I II III *f* *p*

57

S mein Le - ben, mein Le - ben ist *f*

A mein Le - ben, mein Le - ben ist *f*

T mein Le - ben, mein Le - ben ist *f*

B mein Le - ben, mein Le - ben ist *f*

cresc. I *f*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

C

62

S
wie nichts vor dir.

A
wie nichts vor dir.

T
wie nichts vor dir.

B
wie nichts vor dir.

ff *pp* *pp* III. II

67

B. solo
Herr, leh - re doch mich, daß ein En - de mit mir ha - ben muß und mein Le -

75

B. solo
- ben ein Ziel hat und ich da - von muß, und ich da -

f *p*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

81

B. solo
 von muß, und ich da - von muß, und

S
pp und ich da - von muß, *f* ich da - von muß,

A
pp und ich da - von muß, *f* ich da - von muß,

T
pp und ich da - von muß, *f* ich da - von muß,

B
pp und ich da - von muß, *f* ich da - von muß,

88

B. solo
 ich da - von muß, da - von muß.

S
pp da - von muß.

A
pp da - von muß.

T
pp da - von muß.

B
pp da - von muß.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

94

I II III

f *mf*

99

3

pp

1

III I

105

B. solo

Ach, wie gar nichts sind al-le men-schen, die doch so

I II

p espress.

110

B. solo

si-cher le-ben.

III

p

D

115

B. solo

Sie ge - hen da -

dim.

pp

119

B. solo

her wie ein Sche - men und ma - chen ih - nen viel ver -

pp

124

B. solo

geb - li - che Un - ru - he; sie sam - meln und wis - sen nicht, wer es krie - gen wird.

pp

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

129

f

S Ach, wie gar nichts sind al - le men - schen, die doch so

A Ach, wie gar nichts sind al - le men - schen, die doch so

T Ach, wie gar nichts sind al - le men - schen, die doch so

B Ach, wie gar nichts sind al - le men - schen, die doch so

134

S si - cher le - - - - - ben.

A si - cher, die doch so si - cher, so si-cher le - - - - - ben.

T si - cher, die doch so si - cher, so si-cher le - - - - - ben.

B si - cher, so si - - - - - cher le - - - - - ben.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

139

B. solo

Nun, Herr,

dim.

F

143

B. solo

S

A

T

B

wes soll ich mich trö - sten?

Nun, Herr, nun, Herr, wes soll ich mich

nun, Herr,

Nun, Herr, nun, Herr,

Nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten, mich

p molto cresc.

f

f

mf molto cresc.

p molto cresc.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

146

S trö - sten, mich trö - sten?

A nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten, mich

T nun, Herr, wes soll ich mich

B trö - sten? Nun, Herr,

148

S Nun, Herr, nun, Herr,

A trö - sten? Nun, Herr,

T trö - sten, mich trö - sten?

B nun, Herr, wes soll ich mich trö - - - sten?

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

150

S nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten? Nun, Herr, wes soll

A nun, Herr,

T Nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten? Nun, Herr, wes soll ich mich

B Nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten?

f

153

S ich mich trö - sten? Nun, Herr, nun, Herr,

A wes soll ich mich trö - sten? Nun, Herr, nun, Herr,

T trö - sten? Nun, Herr, nun, Herr,

B Nun, Herr, nun,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

156

S
wes soll ich mich trö - sten?

A
wes soll ich mich trö - sten?

T
nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten?

B
Herr, nun, Herr, wes soll ich mich trö - sten?

ff

III

159

S
p
wes soll ich mich trö - sten?

A
p
wes soll ich mich trö - sten?

T
p
wes soll ich mich trö - sten?

B
p
wes soll ich mich trö - sten?

p dim.

III

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

162

S Ich hof - fe auf dich, auf

A Ich hof - fe, ich hof - fe auf

T Ich hof - fe auf dich, ich

B Ich hof - fe, ich hof - fe, ich

p *cresc. molto*

pp *p* *sempre cresc.*

168

S dich, ich hof - fe, ich hof - fe auf dich, ich hof - fe auf

A dich, ich hof - fe, ich hof - fe auf

T hof - fe auf dich, ich hof - fe, ich hof - fe auf

B hof - fe, ich hof - fe auf dich, ich hof - fe, hof - fe auf

f sempre

f

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

173

S
dich.

A
dich.

T
f
dich. Der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne

B
dich.

175

S

A
f
Der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

T
Qual rüh - ret sie an, kei - ne Qual, kei - ne Qual rüh -

B

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

177

S *f* Der Ge - rech - ten See - len

A Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie an, kei - ne Qual, kei - ne

T - - ret sie an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes,

B

179

S sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie an, kei - ne

A Qual rüh - ret sie an, rüh - ret sie an, der Ge -

T Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie an, der

B Der Ge -

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

181

S Qual, kei - ne Qual rüh - ret sie an,

A rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie

T Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, sind in

B rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie

G

183

S der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne

A an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

T Got - tes Hand, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

B an, und kei - ne Qual rüh - ret sie an, der Ge -

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

185

S Qual

A Hand, und kei - ne Qual, und kei - ne Qual rüh -

T Hand, und kei - ne Qual, und kei - ne

B rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne

187

S rüh - ret sie an, kei - ne Qual, kei - ne Qual rüh - *cresc.*

A ret sie an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

T Qual rüh - ret sie an, der Ge - rech - ten See - len

B Qual rüh - ret sie an, der Ge - rech - ten See - len

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

189

S
- - ret sie an, und kei - ne Qual rüh - ret sie an,

A
Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie an,

T
sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual, kei - ne Qual rüh -

B
sind in Got - tes Hand, kei - ne

191

S
der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne

A
kei - ne

T
ret sie an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

B
Qual rüh - ret sie an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

193

S Qual rüh - ret sie an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes

A Qual rüh - ret sie an, kei - ne, kei - ne Qual, und kei - ne

T Hand, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne

B Hand, der Ge - rech - ten See - len sind in

195

H

S Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie an,

A Qual, und kei - ne Qual rüh - ret sie an,

T Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual rüh - ret sie an, der Ge -

B Got - tes Hand, der Ge - rech - ten See - len

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

197

S
A
T
B

der Ge -
der Ge - rech - ten See - len
rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh -
sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual, und kei - ne

199

S
A
T
B

rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie
sind in Got - tes Hand, und kei - ne Qual rüh - ret sie an, und
ret sie an, der Ge - rech - ten See - len sind in Got - tes Hand, kei -
Qual rüh - ret sie an, und kei - ne Qual rüh - ret

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

201

S an, rüh - ret sie an, und kei - ne

A kei - ne Qual, kei - ne Qual rüh - ret sie an,

T - ne Qual, kei - ne Qual,

B sie an, rüh - ret, rüh - ret sie an, und kei - ne Qual,

203

S Qual, und kei - - ne Qual, und kei - ne

A und kei - ne Qual, und

T und kei - ne

B und kei - ne Qual rüh - ret sie an, kei - ne

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · HERR, LEHRE DOCH MICH

205

S
Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual, kei - ne

A
kei - ne Qual, kei - ne Qual, kei - ne

T
Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual, kei - ne

B
Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual, kei - ne

The first system of the score includes vocal parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), along with piano accompaniment. The lyrics are: "Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual, kei - ne". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

S
Qual rüh - ret sie an.

A
Qual, kei - ne Qual rüh - ret sie an.

T
Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual rührt sie an.

B
Qual rüh - ret sie an, rüh - ret, rüh - ret sie an.

The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "Qual rüh - ret sie an." for Soprano; "Qual, kei - ne Qual rüh - ret sie an." for Alto; "Qual, kei - ne Qual, kei - ne Qual rührt sie an." for Tenor; and "Qual rüh - ret sie an, rüh - ret, rüh - ret sie an." for Bass. The piano part includes a dynamic marking of *f* (forte) at the end of the system.

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45



4. Wie lieblich sind deine Wohnungen

Orgelausgabe | Organ transcription:
Knud-Erik Kengen

Mäßig bewegt



Sopran

Alt

Tenor

Bass

Orgel

p

Wie lieblich

p dolce

I

II



6

S

A

T

B

Orgel

sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth, Herr

sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth, Herr

sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth, Herr

- lich dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth, Herr

p

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

24

S
A
T
B

Wie lieblich sind deine Wohnungen, Herr

31

S
A
T
B

Wie lieblich sind
Wie lieblich sind
Ze - ba - oth! Wie lieblich sind
Wie lieblich sind

p espress.
p espress.
p espress.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

38

S
 dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth!

A
 dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth!

T
 lich sind dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth!

B
 dei - ne Woh - nun - gen, Herr Ze - ba - oth!

II

44

S
 Mei - ne See - le

A
 Mei - ne See - le

T
 Mei - ne See - le

B
 Mei - ne See - le ver - lan - get und

II

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

50

S ver - lan - get und *cresc.*

A ver - lan - get und seh - net, ver - *cresc.*

T ver - lan - get und seh - net, ver - lan - get und *cresc.*

B seh - net, ver - lan - get und seh - net, ver - lan - get und *cresc.*

55

S seh - net, und seh - net sich nach den *f* *p*

A lan - get und seh - net sich nach den *f* *p*

T seh - net sich nach den *f* *p*

B seh - net, seh - net sich nach den *f* *p*

I II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

60

S Vor - hö - fen des Herrn;

A Vor - hö - fen des Herrn;

T Vor - hö - fen des Herrn;

B Vor - hö - fen des Herrn;

B

65

S mein Leib und See - le freu - en sich

A mein Leib und See - le freu - en sich

T mein Leib und See - le freu - en sich

B mein Leib und See - le freu - en sich

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

70

S *f* in dem le - ben - - - di - gen Gott, —

A *f* in dem le - ben - di - gen Gott, — *p* mein Leib und

T *f* in dem le - ben - di - gen Gott, — *p* mein Leib und

B *f* in dem le - ben - di - gen Gott, — *p* mein Leib und

I { *mf* *p* II *p* I *f*

75

S *cresc.* freu - en sich

A See - le freu - en sich *cresc.* in dem le - ben - di - gen,

T See - le freu - en sich *cresc.* in dem le - ben -

B See - le freu - en sich *cresc.* in dem le -

p *p* *cresc.* *p* III { *mf* *f*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

80 *f*

S in dem le - ben - - di - gen Gott,

A in dem le - ben - - di - gen Gott,

T - di - gen, in dem le - ben - di - gen Gott,

B ben - - di - gen, in dem le - ben - di - gen Gott,

86 *p*

S Wie lieb - lich sind dei - ne

A Wie lieb - lich sind dei - ne

T Wie lieb - lich sind dei - ne

B Wie lieb - lich sind

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

92

S
Woh - nun - gen, — Herr Ze - - - ba - oth, — Herr Ze - ba -

A
Woh - nun - gen, — Herr Ze - - - ba - oth, — Herr Ze - ba -

T
Woh - nun - gen, — Herr Ze - - - ba - oth, — Herr Ze - ba -

B
dei - ne Woh - nun - gen, — Herr Ze - ba - oth, — Herr Ze - ba -

98

S
oth, dei - ne Woh - nun - gen, Herr

A
oth, dei - ne Woh - nun - gen, Herr

T
oth, dei - ne Woh - nun - gen, Herr

B
oth, dei - ne Woh - nun - gen, Herr

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

104

S Ze - - - ba - oth!

A Ze - - - ba - oth!

T Ze - - - ba - oth!

B Ze - ba - oth, Herr Ze - - - ba - oth!

III

p espress.

110

S Wohl de - nen,

A Wohl de - nen,

T Wohl de - nen,

B Wohl de - nen,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

115 **C**

S wohl de - nen, die in

A wohl de - nen, die in

T wohl de - nen, die in

B wohl de - nen, die in

120

S *cresc.* dei - nem Hau - se woh - nen, *f* die lo - ben

A *cresc.* dei - nem Hau - se woh - nen,

T *cresc.* dei - nem Hau - se woh - nen,

B *cresc.* dei - nem Hau - se woh - nen, *f* die lo - ben

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

125

S
dich im - mer - dar,

A
f
die lo - ben dich im - mer - dar, im - mer - dar, im - mer -

T
f
die lo - ben dich im - mer - dar, lo - ben dich, lo - ben

B
dich im - mer - dar, die lo - ben, die lo - ben, die

130

S
f
die lo - ben dich, die lo - ben

A
im - mer - da, im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer - dar,

T
dich im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer - dar,

B
lo - ben, die lo - ben dich, die lo - ben

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

135

S
dich im - mer - dar, im - mer - dar,

A
die lo - ben

T
die lo - ben dich im - mer - dar, die lo - ben

B
dich im - mer - dar, im - mer - dar, die lo - ben dich im - mer - dar,

140

S
die lo - ben, die lo - ben, die lo - ben,

A
dich im - mer - dar, die lo - ben, die lo - ben, die

T
dich im - mer - dar, die lo - ben, die lo - ben, die lo - ben, die

B
die lo - ben, die lo - ben,

I

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

146

S die lo - - - ben dich im - - - -

A lo - ben, lo - ben dich im - - - -

T lo - ben, die lo - ben dich im - - - -

B die lo - ben, die lo - ben dich im - - - -

p dim.

p dim.

p dim.

p dim.

III } *pp*

151

D

S mer - - - dar! Wie lieb - lich, wie

A mer - - - dar!

T mer - - - dar! Wie lieb - lich, wie

B mer - - - dar!

p dolce

p dolce

II } *p* *espress.*

III } *p*

III sempre

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

157

S
A
T
B

lieb - lich,
Wie lieb - lich, wie lieb - lich, wie
lieb - lich,
Wie lieb - lich, wie lieb - lich, wie

p dolce

espress.
p
cresc.

II

163

S
A
T
B

wie lieb - lich - sind
lieb - lich, wie lieb - lich, wie lieb -
wie lieb - lich - sind
lieb - lich, wie lieb - lich, wie lieb -

p
cresc.
p
cresc.
p
cresc.

II
p
cresc.
I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

168

S
A
T
B

de - ne - Woh - nun -
lich - sind dei - ne - Woh - nun -

f

I

f

II *dim.*

173

S
A
T
B

gen!
gen!
gen!
gen!

III

p

I

II

III

V

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45



5. Ihr habt nun Traurigkeit

Orgelausgabe | Organ transcription:
Knud-Erik Kengen

Langsam

Orgel

II } *p dolce*

dim.

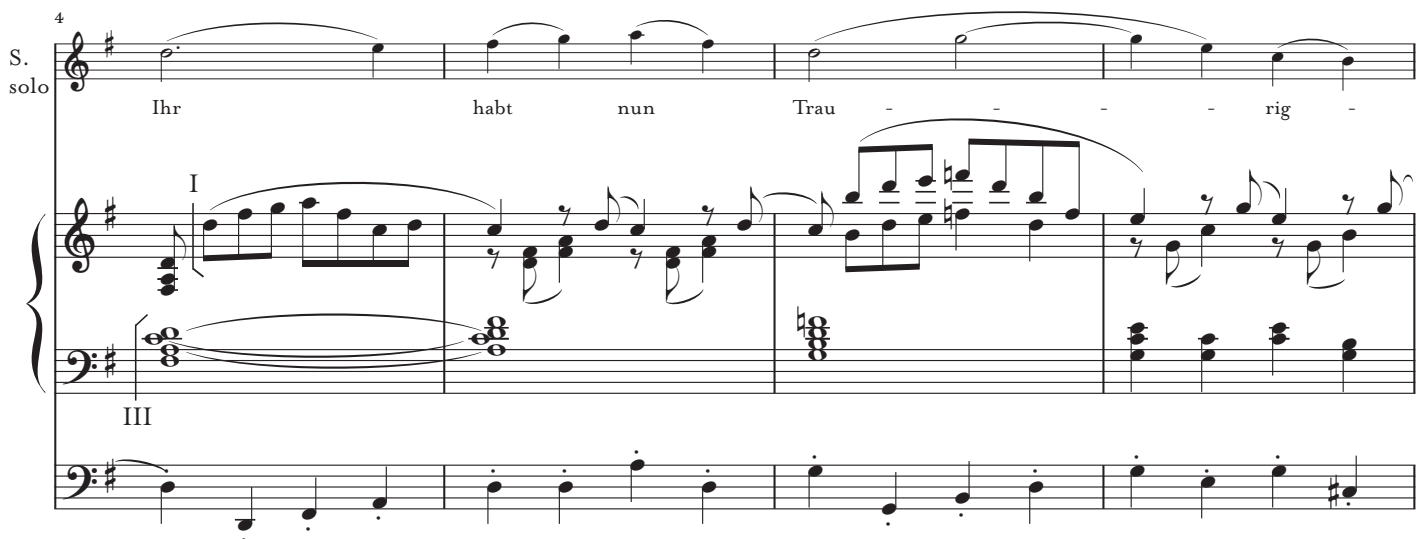


S. solo

Ihr habt nun Trau - - - rig -

I

III



S. solo

keit, Trau - rig - keit, Trau - rig - keit, ihr

II III III

pp

II III II



BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAUIGKEIT

13 A

S. solo
 habt nun Trau - rig - keit; a - ber, a - ber ich will euch

p espress.

17

S. solo
 wie - der se - hen, und eu - er Herz soll sich freu - en, und eu - re Freu - de soll

S
p m.v.
 Ich will euch trö - sten, wie

A
p m.v.
 Ich will euch trö - sten, wie

T
p m.v.
 Ich will euch trö - sten, wie

B
p m.v.
 Ich will euch trö - sten, wie

poco cresc.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

21

S. solo
 nie - mand, nie - mand von euch neh - men.

S
 ei - nen sei - ne Mut - ter trö - stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter

A
 ei - nen sei - ne Mut - ter trö - stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter

T
 ei - nen sei - ne Mut - ter trö - stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter

B
 ei - nen sei - ne Mut - ter trö - stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter

pp

I

III

25

S. solo
 Se - het mich an: ich ha - be ei - ne klei - ne Zeit

S
 trö - stet.

A
 trö - stet.

T
 trö - stet.

B
 trö - stet.

ppp

p

p dolce

I

II

III

III

II

III

B

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

30

S. solo

Mü - he und Ar - beit ge - habt und ha - be gro - ßen

II

cresc.

mf

II

I

34

S. solo

Trost fun - den;

S

A

T

B

Ich will euch trö - sten.

Ich will euch trö - sten.

Ich will euch trö - sten, euch trö - sten.

Ich will euch trö - sten, euch trö - sten.

p espress.

p espress.

p espress.

p espress.

II

III

III

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

38 C

S. solo
 ich ha-be ei-ne klei - ne Zeit Mü - he und Ar - beit ge - habt und ha-be

II
p

II

42

S. solo
 gro - ßen, und ha - be gro - ßen, gro - ßen, gro - ßen Trost fun -

S
 Ich will euch trö -

A
 Ich will euch trö -

T
 Ich will euch trö - sten, euch trö -

B
 Ich will euch trö - sten, euch trö -

p espress.

p espress.

p espress.

p espress.

poco cresc.

p

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

D

46

S. solo

den. *dim.*

sten, trö - sten, trö - sten.

dim.

sten, trö - sten, trö - sten.

dim.

sten, trö - sten, trö - sten.

dim.

sten, trö - sten, trö - sten.

p dim.

pp

I

II

III

50

S. solo

Ihr habt nun Trau

54

S. solo

rig - keit, ihr habt nun Trau - rig - keit,

pp II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

58 E

S. solo

Trau - - - rig - keit; a - - ber, a -

dim. *p*

62

S. solo

- ber ich will euch wie - der se - hen, und eu - er Herz soll sich freu - en, und eu - re Freu -

S

Ich will euch trö -

A

Ich will euch trö -

T

p espress.

Ich will euch trö - sten, ich will euch trö -

B

Ich will euch trö -

p espress.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

66

S. solo
de, und eu - re Freu - de soll nie - mand von euch

S
sten, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - -

A
sten, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - -

T
sten, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - -

B
sten, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - -

69

S. solo
neh - men, von euch neh - men,

S
stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - - stet, ich *p cresc.*

A
stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - - stet, ich *p cresc.*

T
stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - stet, ich will euch trö - sten, *p*

B
stet, wie ei - nen sei - ne Mut - ter trö - stet, ich **F**ill euch trö - sten, *p*

III } *pp*

p dolce *poco cresc.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · IHR HABT NUN TRAURIGKEIT

73

S. solo
S
A
T
B

ich will euch wie - der - se - hen,
will euch trö - sten, ich will euch trö - sten, ich will, will euch
will euch trö - sten, ich will euch trö - sten, ich will, will euch
ich will euch trö - sten, ich will euch trö - sten, will euch
ich will euch trö - sten, ich will euch trö - sten,

cresc. *p* *dim.* *p* *dim.* *p* *dim.*

p II *dim.*

77

S. solo
S
A
T
B

wie - der - se - hen, wie - der - se - hen!
trö - sten, will euch trö - sten!
trö - sten, will euch trö - sten!
trö - sten, will euch trö - sten!
will euch trö - sten!

dim. *pp* *pp* *pp* *pp*

III *pp* *dim.* *perdendo* *pp*

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45



6. Wir haben hie keine bleibende Statt

Orgelausgabe | Organ transcription:

Knud-Erik Kengen

Andante



Sopran
Alt
Tenor
Bass

Denn wir ha-ben hie kei - ne blei - ben - de

Orgel

II I

p



7

S
A
T
B

Statt, son - dern die zu - künf - ti - ge su -

Statt, son - dern die zu - künf - ti - ge su -

Statt, son - dern die zu - künf - ti - ge su -

Statt, son - dern die zu - künf - ti - ge su -

Orgel

II I II

pp

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

13

S
A
T
B

chen wir,
chen wir,
chen, su - chen wir,
chen wir, su - chen wir,

p

denn wir ha - ben

m.g. I { *f* > *mf* } II *p*

19

S
A
T
B

denn wir ha - ben hie kei - ne blei -
hie kei - ne, kei - ne blei - ben - de Statt, wir ha - ben hie kei - ne blei - ben - de
denn wir ha - ben hie kei - ne, kei - ne blei - ben - de, kei - ne
denn wir ha - ben hie kei - ne blei - ben - de,

p *dim.*
p *dim.*
p *dim.*
p *dim.*

dim.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

25 Baryton solo A

B. solo
S
A
T
B

Sie - he, ich sa - ge euch ein Ge - heim -
ben - de Statt.
Statt, kei - ne blei - ben - de Statt.
blei - ben - de Statt.
blei - ben - de Statt.

pp II *p*

31 B. solo

B. solo

nis: Wir wer - den nicht al - le ent -

III *pp* II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

36

B. solo

schla

p

I

40

B. solo

fen, wir

S

A

T

B

Wir wer - den nicht al - le ent - schla -

Wir wer - den nicht al - le ent - schla -

Wir wer - den nicht al - le ent - schla -

Wir wer - den nicht al - le ent - schla -

pp

pp

pp

pp

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

46

B. solo
S
A
T
B

wer - den a - ber al - le, al - le ver - wan -
fen,
fen,
fen,
fen,

I
II

p

51

B. solo
S
A
T
B

delt, ver - wan - delt wer - den;
wir wer - den a - ber
wir wer - den a - ber
wir wer - den a - ber
wir wer - den a - ber

B

III *pp*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

56

B. solo

S

A

T

B

und das -

al - le ver - wan - delt wer - - - den;

al - le ver - wan - delt wer - - - den;

al - le ver - wan - delt wer - - - den;

al - le ver - wan - delt wer - - - den;

II

pp

p

I

63

B. solo

sel - bi - ge plötz - lich, in ei - nem Au-gen-blick, zu der

I

cresc.

f

I

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

68 **C** *accel. e cresc. poco a poco*

B. solo

S
Zeit der letz - ten Po - sau - ne.

A
zu der Zeit der letz - ten Po - sau - ne, der letz - ten Po -

T
zu der Zeit der letz - ten, der letz - ten Po -

B
zu der Zeit der letz - ten Po -

fp *f* *f* *cresc.* *ff*

accel. e cresc. poco a poco

76 *ff*

S
sau - - - - ne.

A
sau - - - - ne.

T
sau - - - - ne.

B
sau - - - - ne.

ff

Vivace

81

S
Denn es wird die Po - sau - ne schal -

A
Denn es wird die Po - sau - ne schal -

T
Denn es wird die Po - sau - ne schal -

B
Denn es wird die Po - sau - ne schal -

ff

86

S
- - - len, und die To - ten wer - den auf - er -

A
- - - len, und die To - ten wer - den auf - er -

T
- - - len, und die To - ten wer - den auf - er -

B
- - - len, und die To - ten wer - den auf - er -

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

91

S
ste - - - - - hen un - ver - wes - - - - -

A
ste - - - - - hen un - ver - wes - - - - -

T
ste - - - - - hen un - ver - wes - - - - -

B
ste - - - - - hen un - ver - wes - - - - -

96

S
lich, un - ver - wes - - - - - lich, und wir wer - den ver -

A
lich, un - ver - wes - - - - - lich, und wir wer - den ver -

T
lich, un - ver - wes - - - - - lich, und wir wer - den ver -

B
lich, un - ver - wes - - - - - lich, und wir wer - den ver -

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

D

101

S
wan - delt wer - - - den.

A
wan - delt, ver - wan - delt wer - den.

T
wan - delt, ver - wan - delt wer - den.

B
wan - delt, ver - wan - delt wer - den.

106

B. solo
Dann, dann wird er - fül - let

114

B. solo
wer - den das Wort, das ge - schrie - ben steht:

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

123

S
A
T
B

Der
Der
Der
Der

128

S
A
T
B

Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,
 Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,
 Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,
 Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

133

S
A
T
B

der Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,
der Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,
der Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,
der Tod ist ver - schlun - gen in den Sieg,

138

S
A
T
B

in den Sieg, in den
in den Sieg, in den
in den Sieg, in den
in den Sieg, in den

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

143

S Sieg, ist ver - schlun - gen, ver - schlun - gen in

A Sieg, ist ver - schlun - gen, ver - schlun - gen, ver - schlun - gen

T Sieg, ist ver - schlun - gen, ver - schlun - gen in

B Sieg, ist ver - schlun - gen, ver - schlun - gen, ver - schlun - gen

E

149

S den Sieg, Tod, wo ist dein

A in den Sieg, wo ist dein

T den Sieg, wo ist dein

B in den Sieg, wo ist dein

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

154

S Sta - chel! Tod, Tod, wo ist dein Sta - chel!

A Sta - chel! Tod, Tod, wo ist dein Sta - chel!

T Sta - chel! Tod, Tod, wo ist dein Sta - chel!

B Sta - chel! Tod, Tod, wo ist dein Sta - chel!

ff

159

S Höl - le, wo ist dein Sieg, ist dein Sieg, ist dein

A Höl - le, wo ist dein Sieg, ist dein Sieg, ist dein

T Höl - le, wo ist dein Sieg, ist dein Sieg,

B Höl - le, wo ist dein Sieg, ist dein Sieg,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

165

S
Sieg, Höl - le, wo ist dein Sieg! Höl - le,

A
Sieg, Höl - le, wo ist dein Sieg! Höl - le,

T
Höl - le, wo ist dein Sieg! Höl - le,

B
Höl - le, wo ist dein Sieg! Höl - le,

ff

170

S
wo ist dein Sieg, ist dein Sieg, Höl - le,

A
wo ist dein Sieg, ist dein Sieg, Höl - le,

T
wo ist dein Sieg, ist dein Sieg, Höl - le, Höl - le,

B
wo ist dein Sieg, ist dein Sieg, Höl - le, Höl - le,

F

176

S
wo ist dein Sieg! Tod,

A
wo ist dein Sieg! Tod,

T
wo ist dein Sieg! Tod,

B
wo ist dein Sieg! Tod,

182

S
wo ist dein Sta - chel! Höl - - - le,

A
wo ist dein Sta - chel! Höl - - - le,

T
wo ist dein Sta - chel! Höl - - - le,

B
wo ist dein Sta - chel! Höl - - - le,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

188

S
A
T
B

wo, wo ist dein Sieg, wo,

wo, wo ist dein Sieg, wo,

wo, wo ist dein Sieg, wo,

wo, wo ist dein Sieg, wo,

ff *ff*

193

S
A
T
B

wo, wo,

wo, wo,

wo, wo,

wo, wo,

ff *ff*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

198

S
A
T
B

wo ist dein Sieg!

II

205

Allegro

S
A
T
B

Herr, du bist

I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

209

f

S Herr, du bist

A wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

T

B

213

S wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

A denn du hast al - le Din - ge er - schaf - - fen, und durch dei - nen

T

B *f* Herr, du bist

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

217

S
denn du hast al - le Din - ge er - schaf - fen, und durch dei - nen

A
Wil - len ha - ben sie das We - sen und sind ge - schaf - fen,

T
Herr, du bist

B
wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

f

221

S
Wil - len ha - ben sie das We - sen und sind ge - schaf - fen,

A
und sind ge - schaf - fen, ge - schaf - fen, Herr, du bist

T
wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

B
denn du hast al - le Din - ge er - schaf - fen, und durch dei - nen

G

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

225

S Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und

A wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

T und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das We -

B Wil - len ha - ben sie das We - sen Herr, du bist

229

S Eh - re und Herr, du bist wür -

A Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis, Preis und Eh - re,

T - sen Herr, du bist wür - dig, zu neh - men

B wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re, und Eh - re, und

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

233 H

S dig, zu neh-men Preis und Eh - re,

A zu neh-men Preis und Eh - re,

T Preis und Eh - re und Kraft, denn du hast al -

B Eh - re, und Kraft, denn du hast al - le

p

fp III

237

S

A und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das

T - le Din - ge er - schaf - fen,

B Din - ge er - schaf - fen,

f

f

I

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

241

S *f* und sind ge - schaf - fen, *f* Herr, du bist

A We - sen *f* und sind ge - schaf - fen,

T *f* und sind ge - schaf - fen, durch dei - nen Wil - len

B

245

S wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft, **I**

A denn du hast al - le Din - ge er - schaf - fen, *f* Herr, du bist

T ha - ben sie das We - sen und sind ge - schaf - fen,

B *f* und sind ge - schaf - fen, Herr, du bist

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

249

S
zu neh - men Preis und Eh - re, Preis und

A
wür - dig, zu neh - men, zu neh - men Preis und Eh - re, Preis und

T
zu neh - men, zu neh - men Preis und Eh - re, Preis und

B
wür - dig, zu neh - men, zu

253

S
Eh - re, Preis und Eh - re und Kraft, und Kraft, zu

A
Eh - re, Preis und Eh - re und Kraft, und Kraft, zu

T
Eh - re, Preis und Eh - re, Eh - re und Kraft, zu

B
Eh - re und Eh - re und Kraft,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

257

S neh - men Preis und Eh - re und Kraft, zu

A neh - men Preis und Eh - re und Kraft, zu

T neh - men Preis und Eh - re und Kraft, zu

B Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re, zu

261

S neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft, und

A neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft, und

T neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis und Eh - re, und Eh - re und

B neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis und Eh - re, und Eh - re und

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

266 **K**

S Kraft, zu neh - men Preis und Eh - re,

A Kraft, zu

T Kraft, zu neh - men Preis und

B Kraft, zu neh - men Preis und Eh - re,

fp II.

270

S Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und

A *cresc.* neh - men Preis und Eh - re und Kraft, Herr, du bist wür - dig, zu

T Eh - re, durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das We - sen,

B *f* Herr, du bist

cresc. I

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

274

S
Eh - re und Kraft, zu

A
neh - men Preis und Eh - re und Kraft, zu

T
f
Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re, zu

B
wür - dig, Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und

278

S
neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis, zu neh - men Preis und

A
neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis, zu neh - men Preis und

T
neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis, zu neh - men Preis und

B
Eh - re, zu neh - men Preis und Eh - re, zu neh - men Preis und

marcato
f

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

282

S Eh - - - re, *f* zu

A Eh - - - re, *f* zu neh - men Preis, zu

T Eh - - - re, *f* zu neh - men Preis, zu

B Eh - - - re, *f* zu neh - men Preis, zu

287

S neh - men Preis und Eh - re und Kraft, **L**

A neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

T neh - men Preis und Eh - re und Kraft, *p espress.* denn du hast

B neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

292

S *p* denn du hast al - le

A *p* denn du hast al - le Din -

T al - le Din - ge er - schaf - fen, al - le Din - ge er -

B

297

S *cresc.* Din - ge er - schaf - fen, und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das

A *cresc.* ge er - schaf - fen, und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das

T *cresc.* schaf - fen, und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das We - sen, das

B

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

302

S We - sen und sind ge - schaf - fen,

A We - sen und sind ge - schaf - fen, Herr, du bist

T We - sen und sind ge - schaf - fen, Herr, du bist wür - dig, zu

B Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und

I

307

S Herr, du bist wür - dig, zu neh - men Preis und

A wür - dig, zu neh - men, zu neh - men Preis und

T neh - men Preis und Eh - - - re und Kraft,

B Eh - re, Eh - re und Kraft, zu

f *marcato*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

311

S Eh - re, zu neh - men Preis und Eh - re und

A Eh - re, zu neh - men Preis, Preis und Eh - re und

T zu neh - men Preis, Preis, Preis und Eh - re und

B neh - men Preis, zu neh - men Preis und Eh - re und

+ acuta

315 **M**

S Kraft,

A Kraft, *p espress.* denn du hast al - le Din - ge,

T Kraft, *p espress.* denn du hast

B Kraft,

ff *p* I II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

320

p

S denn du hast al - le Din - ge er -

A al - le Din - - ge er - schaf -

T al - le, al - le Din - ge er - schaf - fen,

B denn du hast al - le Din - ge er -

324

cresc.

S schaf - fen, und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das

A fen, und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das

T und durch dei - nen Wil - len ha - ben sie das We - sen, das

B schaf - fen, und durch dei - nen Wil - len ha - ben

cresc.

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

N

328

S We - sen und sind ge - schaf - fen, Herr, du bist

A We - sen und sind ge - schaf - fen, Herr, du bist wür -

T We - sen und sind ge - schaf - fen, Herr, du bist wür - dig, zu

B sie das We - sen, Herr, du bist wür - dig,

333

S wür - dig, Herr, du bist wür - dig, Herr, du bist wür -

A dig, Herr, du bist wür - dig, Herr, du bist wür - dig, bist

T neh - men, Herr, du bist wür - dig, Herr, du bist wür - dig,

B Herr, du bist wür - dig, Herr, du bist wür - dig, Herr, du bist

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · DENN WIR HABEN HIE KEINE BLEIBENDE STATT

338

S dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

A wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

T wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

B wür - dig, zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft,

I

II

III *pp*

344

S zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft.

A zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft.

T zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft.

B zu neh - men Preis und Eh - re und Kraft.

I *f*

JOHANNES BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · OP. 45



7. Selig sind die Toten

Orgelausgabe | Organ transcription:
Knud-Erik Kengen

Feierlich

Sopran

f

Se - - - lig - - - sind die To -

Orgel

I { *f*



5

S

ten, die in dem Her - ren - ster - - - ben von nun -



9

S

an, von nun - an,

B

f

Se - - - lig - - - sind die To -



BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

13

B

ten, die in dem Her - ren - ster - - - - - ben von nun -

17

A

S

A

T

B

se - lig sind die To - ten, se - lig, -

Se - lig, se - lig sind die To - ten, se - lig, -

Se - lig, se - lig, se - lig sind die -

an, von nun an, se - lig, se - lig, se - lig sind die -

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

21

S
se - lig — sind — die — To - ten, — die — To - ten, — die —

A
se - lig — sind — die — To - ten, — die — To - ten, — die —

T
To - ten, — sind — die — To - ten, — die — To - ten, — die —

B
To - ten, — die — To - ten, — se - lig, — se - lig —

25

S
in — dem Her - ren — ster - ben, die — in — dem Her - ren — *dim.*

A
in — dem Her - ren — ster - ben, in — dem Her - ren — *dim.*

T
in — dem Her - ren — ster - ben, in — dem Her - ren — *dim.*

B
sind — die — To - ten, — die — in — dem Her - ren — *dim.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

30

S *p*
ster - - - ben von nun - - - an.

A *p*
ster - - - ben von nun - - - an.

T *p*
ster - - - ben von nun - - - an.

B *p*
ster - - - ben von nun - - - an.

35

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

39 **B** *p*

A
Ja, der Geist spricht,

T
Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von -

B
Ja, der Geist spricht, daß sie ru - hen von -

p *pp* III

46

S
Daß sie

A
daß sie

T
ih - rer Ar - beit, daß sie ru -

B
ih - rer Ar - beit, daß sie

p espress. *p espress.* *p espress.* *p espress.* *espress.*

I *p* II

6 6

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

51

S
ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn ih -

A
ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn

T
hen von ih - rer Ar - beit, denn ih - re

B
ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn ih - re

55

S
re Wer - ke fol - gen ih - nen nach; daß sie

A
ih - re Wer - ke fol - gen ih - nen nach;

T
Wer - ke fol - gen ih - nen nach;

B
Wer - ke fol - gen ih - nen nach;

I
p espress.

II

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

60

S ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn

A *p espress.* daß sie ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn

T *p espress.* ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn

B *p espress.* ru - hen von ih - rer Ar - beit, denn

64

S ih - re Wer - ke fol - - - - gen

A *dolce* ih - re Wer - ke fol - - - - gen,

T *dolce* ih - re Wer - ke fol - - - - gen,

B *dolce* ih - re Wer - ke fol - - - - gen

I

III

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

68

S
ih - - - - - nen - nach;

A
fol - gen ih - - - - - nen nach;

T
fol - gen ih - - - - - nen nach;

B
ih - - - - - nen nach;

pp *mf*

I II

72

S
fol - gen - ih - - - - - nen nach.

A
fol - gen - ih - - - - - nen nach. *p dolce* Ja, der Geist

T
fol - gen - ih - - - - - nen nach.

B
fol - gen - ih - - - - - nen nach. *p dolce* Ja, der Geist

III } *pp* II } III } *pp*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

78

S *p dolce*
daß sie ru - hen, daß

A spricht, daß sie ru - hen,

T *p dolce*
daß sie ru - hen,

B spricht, Ja, der Geist spricht,

II *p*
espress. II III *pp*

84

S sie ru - hen, daß sie ru -

A *p*
daß sie ru - hen, daß sie ru -

T *p espress.*
daß sie

B *p espress.*
daß sie

II *p*
pp m.g. *pp*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

89

S
hen von ih - rer Ar - - - - - beit;

A
hen von ih - rer Ar - - - - - beit;

T
ru - hen von ih - rer Ar - - - - - beit;

B
ru - hen von ih - rer Ar - - - - - beit;

92

S
denn ih - re Wer - ke, ih - re Wer - ke fol - - - - - gen, *dolce*

A
denn ih - re Wer - ke, denn ih - re Wer - ke fol - - - - - gen, *dolce*

T
denn ih - re Wer - ke, denn ih - re Wer - ke fol - - - - - gen, *dolce*

B
denn ih - re Wer - ke, denn ih - re Wer - ke fol - - - - - gen, *dolce*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

98

S
fol - gen ih - nen nach.

A
fol - gen ih - nen nach.

T
fol - gen ih - nen nach.

B
fol - gen ih - nen nach.

p

p

p

p

I

cresc.

f

I

103

T
Se - - - - - lig sind die To - - - - - ten, die in dem

f

f

107

T
Her - ren ster - - - - - ben von nun an, von nun

f

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

111

S *f* Se - lig, se - lig sind die To - ten, se - lig, se - lig

A *f* Se - lig, se - lig sind die To - ten, die in dem

T an, se - lig sind die To - ten, die in dem

B *f* Se - lig, se - lig, se - lig sind die

115

S sind die To - - - ten, die To - ten, die in dem

A Her - ren ster - ben, die To - ten, die in dem

T Her - ren ? ? ? ? ? ? ?

B To - ten, se - lig sind die To - ten,

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

119

S Her - ren ster - ben, die in dem Her - ren

A Her - ren ster - ben, die in dem Her - ren

T ? ? ? ? die in dem Her - ren

B die in dem Her - ren, in dem Her - ren

II

III

dim.

123

S *p* ster - - - - ben von nun

A *p* ster - - - - ben von nun

T *p* ster - - - - ben von nun

B *p* ster - - - - ben von nun

p

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

127 **D**

S an. cresc.
Se - lig

A an.

T an.

B an.

mf *cresc.*

131

S sind die To - ten,
Se - lig sind die To - ten, se - lig sind die To - ten,
Se - lig sind die To - ten, die in dem

A *cresc.* *p*
Se - lig sind die To - ten, se - lig sind die To - ten,

T *cresc.* *p*
Se - lig sind die To - ten, die in dem

B *cresc.*
Se - lig sind die To - ten,

fp *espress.*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

136

S
se - lig sind, se - lig sind die To - ten, die

A
se - lig sind die To - ten, se - lig sind die

T
Herrn ster - ben, se - lig, se - lig sind die To - ten, die To -

B
se - lig sind die To - ten, sind die To - ten, sind die

p *cresc.* *pp* *cresc.*

141

S
To - ten, se - lig sind, se - lig

A
To - ten, se - lig sind, se - lig

T
- ten, se - lig sind, se - lig

B
To - ten, se - lig

p *pp* *f* *fp* *pp*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

146

S sind,

A sind, *p* se - lig sind die To - ten,

T sind, die in dem Herrn ster - ben, se -

B sind, *p* se - lig

153

S *p cresc.* se - lig sind sie To - ten, die in dem Her - - - *f*

A *p cresc.* se - lig sind, *f* se - lig sind sie

T *cresc.* - lig sind, se - lig sind sie To - ten, die in dem *f*

B sind, sind sie To - ten, *f*

BRAHMS: EIN DEUTSCHES REQUIEM · SELIG SIND DIE TOTEN

159

S
ren, dem Her - ren ster - ben, se - lig,

A
To - ten, die in dem Her - ren ster - ben, se - lig,

T
Her - ren, dem Her - ren ster - dem ben, se -

B
die in dem Her - ren ster - dem ben, se -

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

163

S
se - - - lig!

A
se - - - lig!

T
- lig, se - - - lig!

B
- lig, se - - - lig!

m.d.

II I II III